



**Consejo Económico y
Social**

Distr.
RESERVADA

E/CN.3/AC.1/1993/R.8/Add.1
12 de agosto de 1993

ESPAÑOL E INGLÉS ÚNICAMENTE

GRUPO DE TRABAJO SOBRE PROGRAMAS
DE ESTADÍSTICAS INTERNACIONALES
Y COORDINACIÓN
16º período de sesiones
Ginebra, 13 a 16 de septiembre de 1993
Tema 4 a) del programa provisional*

FORTALECIMIENTO DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL EN
MATERIA DE ESTADÍSTICAS: ACTIVIDADES DE LOS GRUPOS
DE TAREAS INTERINSTITUCIONALES ESTABLECIDOS POR EL
GRUPO DE TRABAJO

Nota del Secretario General

Adición

Informe del Grupo de Tareas sobre estadísticas de las finanzas

Responsable: Fondo Monetario Internacional

1. Los objetivos del Grupo de Tareas sobre estadísticas de las finanzas, según se acordó en el 15º período de sesiones del Grupo de Trabajo, eran:

a) Determinar la labor que estuviesen realizando las organizaciones competentes en materia de métodos, reunión, compilación, procesamiento, difusión, asistencia técnica y cooperación;

b) Evaluar los problemas, la duplicación, las deficiencias, los desequilibrios y las lagunas;

c) Estudiar las formas de llevar a cabo una evaluación de las bases de datos mantenidas por las organizaciones internacionales e informar sobre las medidas adoptadas, las propuestas y las cuestiones pendientes de solución a fin de que el Grupo de Trabajo adoptara medidas al respecto.

* E/CN.3/AC.1/1993/R.1.

2. Como primera etapa, en diciembre de 1992 el Fondo Monetario Internacional (FMI) envió un cuestionario a las organizaciones internacionales dedicadas a la labor de reunir o publicar datos en la esfera de las estadísticas de las finanzas¹, que, según se definió a los efectos del Grupo de Tareas, incluían la balanza de pagos, la deuda externa, el dinero y la banca nacionales, las finanzas públicas y otras estadísticas de las finanzas². El cuestionario tenía por objeto obtener ciertas indicaciones preliminares de la índole de la participación a fin de ayudar a evaluar los problemas y las oportunidades con respecto a una mejor coordinación y cooperación. Para obtener un panorama más claro de las cuestiones planteadas, se envió también un conjunto de preguntas complementarias con mayor número de alternativas a algunos de los que respondieron el cuestionario, basándose en las respuestas iniciales.

3. En la segunda reunión del Comité de la Balanza de Pagos del FMI, celebrada en Londres de 19 y el 20 de abril de 1993, tuvieron lugar debates sobre cuestiones relativas a los objetivos del Grupo de Tareas en lo referente a las estadísticas de la balanza de pagos. Se han entablado celebrado debates análogos con miembros del Grupo de Trabajo Internacional sobre Estadísticas de la Deuda Externa. Los días 28 y 29 de junio de 1993 se celebró una reunión del Grupo de Tareas sobre estadísticas de las finanzas en Washington, D.C., para examinar las cuestiones en las esferas de las estadísticas del dinero y de la banca y otras estadísticas de las finanzas³.

I. VISTA DE CONJUNTO

4. El FMI, la Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas (EUROSTAT) y el Banco de Pagos Internacionales (BPI) han intervenido activamente en la transformación de datos nacionales a los efectos de las estadísticas de las finanzas. Para facilitar esta labor han instaurado mecanismos separados de presentación de informes en algunas esferas. Otras organizaciones internacionales no están dedicadas a una transformación de mayor cuantía de datos nacionales y publican los datos en el formato nacional o bien en un formato internacional implantado por otras organizaciones internacionales.

5. Es alentador observar que parece haber un intercambio considerable, y probablemente en aumento, de datos en estadísticas de las finanzas entre las organizaciones internacionales, especialmente mediante el empleo de medios electrónicos (cintas, disquetes y acceso en línea), ya que éstos están reemplazando al empleo de formularios para la presentación de informes como el medio preferido para la reunión de datos, en particular en los países industrializados y los países en desarrollo más importantes. La carga que representa la presentación de informes de los organismos nacionales a las organizaciones internacionales puede haberse visto aliviada gracias al acceso electrónico a las bases de datos nacionales (lo que implícitamente es una forma de intercambio de datos, ya que no es necesario comunicar datos por separado), el mayor recurso a las bases de datos de otras organizaciones internacionales como las fuentes primarias de datos (lo que también obedece en parte a un mejor acceso electrónico) y el empleo de procedimientos de presentación combinada de informes⁴.

6. En vista del interés considerable y permanente de varias organizaciones internacionales en observar la evolución de los mercados financieros de los

países industrializados, es preciso asegurarse de que esta participación esté totalmente coordinada, especialmente si se están fomentando nuevas normas. Además, algunos organismos estadísticos nacionales han expresado inquietud en el sentido de que sería conveniente una guía central de las publicaciones recientes y otras fuentes de datos en estas esferas.

7. Aunque el Grupo de Tareas no ha hallado ningún ejemplo importante de duplicación o excesivo detalle en las solicitudes de datos, se convino en que el FMI debería dirigirse a determinados organismos estadísticos y bancos centrales nacionales para recabar sus opiniones relativas a la participación de las organizaciones internacionales en la formulación de normas para las estadísticas de las finanzas y sus inquietudes con respecto a los mecanismos existentes para la reunión y el intercambio de datos.

II. ESTADISTICAS DE LA BALANZA DE PAGOS

8. Todas las organizaciones internacionales se ciñen al Manual de la Balanza de Pagos del FMI como la metodología preferida. En forma acorde con este marco, EUROSTAT está elaborando actualmente una clasificación más detallada para sus propios fines. Tanto el FMI como EUROSTAT tratan de convertir los datos a un formato razonablemente uniforme, mientras que otras organizaciones reúnen y publican estadísticas de la balanza de pagos en formatos nacionales no normalizados o utilizan la base de datos del FMI/EUROSTAT. Sólo el FMI y EUROSTAT utilizan formularios para la presentación de informes sobre la balanza de pagos, mientras que todas las demás organizaciones internacionales utilizan las fuentes nacionales o del FMI existentes y, en ciertos casos, formularios para la presentación de informes para fines generales. Por consiguiente, en lo que se refiere a la reunión, la transformación y el intercambio de datos entre las organizaciones internacionales, aparentemente no habría deficiencias de mayor cuantía en los mecanismos actuales, salvo la necesidad de una documentación más clara de las diferencias entre los formatos de presentación nacionales y los manuales del FMI/EUROSTAT.

9. Algunos de los objetivos del Grupo de Tareas en materia de estadísticas de la balanza de pagos están siendo atendidos por el Comité sobre Estadísticas de la Balanza de Pagos del FMI, que se creó en 1992 y quedó integrado por organismos estadísticos internacionales y nacionales para aplicar las recomendaciones que figuraban en dos informes del FMI - el informe sobre la medición de las corrientes internacionales de capital y el informe sobre las discrepancias en los balances mundiales de cuenta corriente. Se encomendó al Comité que investigara las formas en que se podía coordinar mejor la reunión de datos entre los países con miras a facilitar el intercambio de estadísticas.

10. En el análisis de las cuestiones que interesaban al Grupo de Tareas por parte del Comité sobre Estadísticas de la Balanza de Pagos del FMI que tuvo lugar en su última reunión, se observó que las organizaciones internacionales en fechas recientes habían logrado considerables avances en la armonización de los conceptos y las clasificaciones, pero que seguía siendo necesaria una mejor coordinación de la asistencia técnica y la elaboración de datos regionales (especialmente en lo que se refería a la equiparación de fuentes de datos en los países de acreedores y los países deudores necesarias para la compilación de

estados de la balanza de pagos de países desarrollados y países en desarrollo). También es necesaria una mayor coordinación entre las organizaciones internacionales que se dedican a obtener datos de existencias en la cuenta de capital de la balanza de pagos (en parte como auxiliar en la estimación de corrientes geográficas detalladas) y estadísticas detalladas de los servicios y esferas estrechamente relacionadas de la estadística (como estadísticas de inversiones directas y de cartera, que se analizan más adelante bajo el epígrafe de otras estadísticas de las finanzas).

III. ESTADÍSTICAS DE LA DEUDA EXTERNA

11. Durante varios años, el BPI, el FMI, la OCDE y el Banco Mundial han colaborado para elaborar definiciones coherentes y metodologías complementarias para la preparación de datos amplios sobre la deuda externa con sujeción a las restricciones que impone el carácter de la información obtenida de fuentes nacionales (tanto deudores como acreedores). En la publicación conjunta del Grupo de Trabajo Internacional sobre Estadísticas de la Deuda Externa, External Debt: Definitions, Statistical Coverage and Methodology, se describen algunos de los avances en esta esfera. Actualmente se están llevando a cabo trabajos para examinar la relación entre las estadísticas de la deuda externa y la balanza de pagos, incluida la posición en materia de inversión internacional, según se define en el Manual de la Balanza de Pagos. Además, se está haciendo lo posible por mejorar la comparabilidad de los datos derivados de fuentes de países acreedores y de países deudores.

12. Las organizaciones internacionales ya vienen realizando un extenso intercambio de datos sobre la deuda externa de los países en desarrollo. El BPI y la OCDE preparan y publican en forma conjunta datos semestrales sobre la deuda externa, mientras que el Banco Mundial y la OCDE colaboran al compilar sus estadísticas separadas de la deuda externa basándose, respectivamente, en fuentes de países deudores y de acreedores.

IV. ESTADÍSTICAS DEL DINERO Y DE LA BANCA NACIONALES

13. Durante la reunión del Grupo de Tareas celebrada en junio de 1993 se examinaron cuestiones en esta esfera. Se observó que actualmente se estaba revisando en el seno del FMI el enfoque elaborado por éste en torno a los conceptos de dinero y crédito en el contexto de su nuevo Manual on Money and Financial Statistics, en parte para tener en cuenta el Sistema de Cuentas Nacionales (SCN) revisado, y que el Comité de Gobernadores de Bancos Centrales de las Comunidades Europeas (CE) actualmente estaba revisando las normas para la medición de los valores agregados monetarios y los datos afines necesarios para poner en práctica la política monetaria de las CE. El FMI actualmente es la única organización internacional que se dedica a la transformación de datos; otras organizaciones internacionales publican los datos sobre el dinero y la banca nacionales en un formato nacional o utilizan la base de datos del FMI.

14. El Grupo de Tareas convino en que en fecha futura podría disponerse una revisión de las prácticas relativas a comunicación e intercambio de datos en estadísticas sobre el dinero y la banca nacionales a la luz de la evolución de las normas estadísticas en esta esfera.

V. ESTADISTICAS DE LAS FINANZAS PUBLICAS

15. La única metodología que hayan elaborado organizaciones internacionales en materia de estadísticas de las finanzas públicas es el Manual de Estadísticas de las Finanzas Públicas del FMI. El método de EUROSTAT para la reunión de estos datos consiste en la extensión del sector de la administración pública en el Sistema Europeo de Cuentas Económicas Integradas y las directrices para la definición y la medición de la deuda pública en el contexto del protocolo de las CE sobre el procedimiento para casos de déficit excesivo. Otras organizaciones internacionales han tendido a ceñirse al formato del SCN para las estadísticas de las finanzas públicas, como se indica en las estadísticas nacionales del producto interno bruto (PIB). El BPI también reúne datos sobre reclamaciones transfronterizas del sector público a partir de sus datos sobre banca internacional.

16. El Grupo de Tareas observó que el FMI examinaría si habría que convocar una nueva reunión para examinar cuestiones en la esfera de las estadísticas de las finanzas públicas, posiblemente antes de fines de 1993. En la reunión se podrían examinar los planes para revisar el Manual de Estadísticas de las Finanzas Públicas a la luz del SCN revisado, nuevos trabajos en la esfera de las cuentas del sector público por parte de EUROSTAT o el Grupo de Trabajo sobre Estadísticas del Comité de Gobernadores de Bancos Centrales de la CE, y las prácticas en materia de comunicación e intercambio de datos a la luz de la evolución de las normas estadísticas en esta esfera.

VI. OTRAS ESTADISTICAS DE LAS FINANZAS

17. Se convino en la reunión del Grupo de Tareas que las otras estadísticas de las finanzas comprendían estadísticas de las finanzas ejenas al marco del SCN revisado y las demás esferas que se señalaron (aunque pudiera haber una superposición considerable). Se observó que, puesto que en el SCN revisado y el Manual de la Balanza de Pagos se ha prestado especial atención a las novedades recientes en los mercados e instrumentos financieros y a la integración de las cuentas de balance en el marco de la contabilidad nacional, el ámbito de algunas otras estadísticas de las finanzas bien puede reducirse con la introducción del SCN revisado y la quinta edición del Manual de la Balanza de Pagos. Se observó también que en otras esferas de las estadísticas de las finanzas (como los derivados financieros), quizás se amplíe el ámbito de ciertas otras estadísticas de las finanzas.

18. Sin embargo, se determinaron diversos temas en que había participación de las organizaciones internacionales y que, según lo estimó el Grupo de Tareas, exigían una coordinación minuciosa, en parte debido a que se sobreponían con otras esferas de las estadísticas de las finanzas (y las cuentas nacionales) y debido a que atendían diversas necesidades (y, por consiguiente, tendían a hacer más detalladas)⁵. En algunos casos, como las estadísticas de la banca internacional (FMI y BPI) y las estadísticas de los mercados de divisas (BPI), se realizan transformaciones de datos de mayor cuantía. La necesidad de coordinación en esta esfera queda puesta de relieve por el elevado nivel de actividad permanente de las organizaciones internacionales en materia de observación de la evolución de los mercados financieros (por ejemplo, el estudio

de las corrientes de capital por el Grupo de Trabajo sobre Estadísticas del Comité de Gobernadores de Bancos Centrales de las CE, la labor de la OCDE en materia de inversiones extranjeras directas y su interés en ciertos aspectos de las estadísticas sobre posiciones de las inversiones de cartera internacionales, el Grupo de Tareas sobre derivados financieros del BPI, el Comité sobre Estadísticas de la Balanza de Pagos del FMI y la labor de EUROSTAT y la OCDE referente a la elaboración de clasificaciones detalladas del comercio en servicios).

Notas

¹ Estas comprendían la División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas, las comisiones regionales de las Naciones Unidas, el Banco Mundial, el FMI, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), la Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas (EUROSTAT), el Banco de Pagos Internacionales (BPI) y los bancos de desarrollo regionales. Para el caso de las estadísticas de la balanza de pagos, el cuestionario se envió también a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), la Organización Mundial del Turismo (OMT), el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT), el Fondo Monetario Arabe y el Centro de las Naciones Unidas sobre las Empresas Transnacionales.

² El término "estadísticas del dinero y de la banca nacionales" se utiliza para facilitar la inclusión de las estadísticas de la banca internacional entre las otras estadísticas de las finanzas.

³ Véase la lista de participantes en el anexo I y el programa en el anexo II.

⁴ La presentación combinada de informes se define como una disposición en virtud de la cual se llena un formulario común para la presentación de informes y se envía a más de una organización internacional para permitir que cada una actualice sus archivos por separado.

⁵ Estas comprenden banca internacional, inversiones de cartera, inversiones directas, derivados financieros, estadísticas de los servicios, asistencia oficial para el desarrollo y cuentas no financieras de empresas.

Anexo I

LISTA DE PARTICIPANTES

Fondo Monetario Internacional

Sr. John B. McLenaghan, Director y Presidente del Grupo de Tareas

Sr. Tony Elson, Subdirector

Sr. Kevin O'Connor, Director Adjunto

Sr. Richard Stillson, Jefe de División

Sr. Daniel Scheuer, Jefe de División

Sr. Simon Quin, Ayudante del Director

Sr. Robert Kennedy, Jefe Adjunto de División

Sr. Thiet Luu, Jefe adjunto de División

Otras organizaciones internacionales

Sr. Dieter Glatzel, Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas

Sr. John Bispham, Banco de Pagos Internacionales

Sr. Jean-Mari Kertudo, Banco de Pagos Internacionales

Sr. Ivan Divoy, Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos

Sra. Malvina Pollock, Banco Mundial

Sra. Maria Dunavolgyi, División de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas

Anexo II

PROGRAMA

1. Resultados del cuestionario enviado a las organizaciones internacionales en relación con su intervención en las estadísticas de las finanzas y preguntas complementarias posteriores (TFFS/3, TFFS/6).
2. Examen de las necesidades en materia de estadísticas sobre el dinero y la banca de las organizaciones internacionales y su participación y planes para la formulación de metodologías y normas estadísticas para atender estas necesidades. El punto de partida para este debate será el borrador de esbozo anotado del Manual de estadísticas de las finanzas y el Sistema de Cuentas Nacionales (SCN) revisado (TFFS/7).
3. Examen de la reunión de estadísticas sobre el dinero y la banca por las organizaciones internacionales con respecto a la concepción, la frecuencia y las fechas de distribución de los cuestionarios y el empleo de disquetes y cintas. Examen del alcance del intercambio de datos entre las organizaciones internacionales (TFFS/3, TFFS/4).
4. Examen de la índole de las transformaciones de datos realizadas por las organizaciones internacionales en las estadísticas sobre el dinero y la banca y su motivación, especialmente en el contexto de la calidad de los datos nacionales que se comunican, la adecuación de las metodologías nacionales y la necesidad de una metodología convenida internacionalmente (TFFS/3, TFFS/5).
5. Examen de la publicación y la difusión de estadísticas sobre el dinero y la banca por las organizaciones internacionales, especialmente en el contexto de la adecuación de la documentación que vincula estos datos a las fuentes internacionales, a los datos publicados por otras organizaciones internacionales y a la actualidad de los datos (TFFS/3, TFFS/5).
6. Determinación de los planes de trabajo del Grupo de Tareas sobre estadísticas del dinero y la banca.
